



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Omar Kraya  
omar.kraya@tpsgc-pwgscc.gc.ca

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Weapons Systems Division/Division des systèmes  
d'arme  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
8C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> DR pour Remplacement des pistolets DR pour Remplacement des pistolets de service	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> M7594-224467/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> M7594-224467	<b>Date</b> 2022-04-25
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$BM-030-28618	
<b>File No. - N° de dossier</b> 030bm.M7594-224467	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2022-05-04</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Kraya, Omar	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 030bm
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (343) 552-5009 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS**  
**POUR LE REMPLACEMENT DU PISTOLET DE SERVICE**  
**POUR LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA**  
**MODIFICATION N<sup>o</sup> 003**

La présente modification vise à :

- fournir à l'industrie des renseignements sur la séance de consultation de l'industrie et sur les séances individuelles avec les fournisseurs;
- fournir à l'industrie des renseignements sur les exigences des règles d'engagement pour la séance de consultation de l'industrie ainsi que pour les séances individuelles avec les fournisseurs;
- mettre à jour la liste des dates et des activités d'approvisionnement dans la partie 3 – ACTIVITÉS D'APPROVISIONNEMENT ET CONSIDÉRATIONS;
- mettre à jour la partie 7 – POSSIBILITÉ DE SÉANCE D'INFORMATION;
- ajouter la partie 12 – POSSIBILITÉ DE SÉANCES INDIVIDUELLES

---

Par la présente, la demande de renseignements (DDR) est modifiée comme suit :

**1. Dans la partie 3 – ACTIVITÉS D'APPROVISIONNEMENT ET CONSIDÉRATIONS :**

**SUPPRIMER** la liste des dates et des activités d'approvisionnement dans son intégralité et **INSÉRER** ce qui suit :

ACTIVITÉ	DATE
Publication d'une DDR, à afficher pendant 30 jours	Le 28 mars 2022
Examen des réponses de l'industrie à la DDR	Avril et mai 2022
Séance de consultation de l'industrie	Le 18 mai 2022, à 13 h
Séances individuelles avec les fournisseurs	Fin mai 2022
Publication de la DP	Été 2022
Évaluations	Automne 2022
Attribution du contrat	Décembre 2022

2. **SUPPRIMER** la partie 7 – POSSIBILITÉ DE SÉANCE D’INFORMATION dans son intégralité et **INSÉRER** ce qui suit :

#### 7. POSSIBILITÉ DE SÉANCE D’INFORMATION

Le Canada tiendra une séance de consultation virtuelle avec les représentants de l’industrie au sujet de la présente DDR. La séance de consultation de l’industrie vise à fournir aux fournisseurs intéressés des renseignements généraux sur les exigences de la DDR et le processus de consultation, en plus de leur donner l’occasion d’obtenir des précisions sur l’objectif et le contenu de la présente DDR.

La séance de consultation de l’industrie devrait se tenir le **18 mai 2022, à 13 h**, à moins d’avis contraire du Canada. Cette séance se déroulera dans les deux langues officielles. Veuillez consulter l’annexe C – Ordre du jour et horaire préliminaire de la séance de consultation de l’industrie, pour obtenir de plus amples renseignements. Les répondants devront y participer à distance. Il faut encore déterminer la technologie qui sera employée. Il est toutefois probable que ce soit Microsoft Teams, ainsi que Slido pour la partie des questions et réponses de la séance de consultation de l’industrie.

**Les fournisseurs intéressés à participer à la séance de consultation de l’industrie doivent confirmer leur présence en retournant l’annexe A – Formulaire d’inscription à la séance de consultation de l’industrie dûment remplie à l’autorité contractante par courriel à [omar.kraya@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:omar.kraya@tpsgc-pwgsc.gc.ca) d’ici le 9 mai 2022.** Les renseignements détaillés et le lien permettant d’accéder à la séance de consultation de l’industrie seront fournis par l’autorité contractante. Ils seront communiqués par écrit aux fournisseurs intéressés avant la tenue de ladite séance.

Les fournisseurs doivent noter que la participation à la séance d’information sur l’engagement de l’industrie n’est pas obligatoire et n’empêchera pas les fournisseurs de participer aux phases ultérieures du processus d’approvisionnement.

3. **Après la partie 11 – CARACTÉRISTIQUES POSSIBLES DU PISTOLET DE SERVICE DE LA GRC ET DE SES ACCESSOIRES :**

**INSÉRER** ce qui suit :

#### 12. SÉANCES INDIVIDUELLES AVEC LES FOURNISSEURS

Le Canada tiendra des séances individuelles avec les représentants de l’industrie à la suite de la présente DDR. Au moyen du formulaire inclus à l’annexe B, les fournisseurs intéressés doivent communiquer par écrit avec l’autorité contractante en vue de préciser ce qui suit concernant leur participation aux séances individuelles :

- S’ils souhaitent participer à une séance individuelle avec le Canada **avec** ou **sans** une démonstration de produits.
- S’ils **souhaitent** offrir une démonstration de produits dans le cadre de leur séance individuelle, les fournisseurs doivent identifier le ou les produits qu’ils souhaitent présenter.

- S'ils ne veulent pas offrir une démonstration de produits dans le cadre de leur séance individuelle, les fournisseurs doivent indiquer s'ils souhaitent que la rencontre avec le Canada ait lieu en personne ou virtuellement.

**Les fournisseurs qui souhaitent participer à une séance individuelle doivent confirmer leur choix en retournant l'annexe B, Formulaire d'inscription aux séances individuelles avec les fournisseurs, dûment remplie à l'autorité contractante par courriel à**

**[Omar.kraya@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Omar.kraya@tpsgc-pwgsc.gc.ca) d'ici le 9 mai, 2022.** Les fournisseurs doivent également préciser la langue dans laquelle ils feront leur démonstration (en français ou en anglais).

Les séances individuelles avec les fournisseurs seront menées individuellement et leur contenu restera confidentiel.

Afin de respecter le calendrier proposé par le Canada dans la partie 3 de la présente DDR, le Canada prévoit tenir les séances individuelles avec les fournisseurs à la **fin mai 2022**, sous réserve de modifications, à la discrétion du Canada.

Si votre entreprise est située à l'extérieur du Canada, de quelles autorisations aurez-vous besoin pour faire entrer votre pistolet au Canada aux fins de démonstration dans le cadre d'une séance individuelle? De combien de temps aurez-vous besoin pour obtenir les autorisations nécessaires?

Après examen des réponses à la DDR, l'autorité contractante communiquera avec tous les fournisseurs ayant exprimé leur intérêt à participer à une séance individuelle et fournira par écrit tous les détails applicables concernant les prochaines étapes. Les fournisseurs qui auront précisé vouloir faire une démonstration de produits recevront une description de la fonctionnalité que le Canada recherche. **Tous** les fournisseurs qui auront précisé vouloir participer à une séance individuelle recevront une série de questions standard liées au projet de remplacement du pistolet de service de la GRC et devront être prêts à y répondre lors de la séance.

Le Canada s'engage à accorder aux fournisseurs le plus de temps possible pour se préparer pour une séance individuelle. Toutefois, compte tenu des contraintes de temps, les fournisseurs doivent s'attendre à ne disposer que d'une semaine ou deux.

La date et l'heure exactes ainsi que le déroulement des séances individuelles seront établis par l'autorité contractante et seront communiqués ultérieurement par écrit aux parties intéressées. Les fournisseurs qui auront indiqué ne pas vouloir faire une démonstration de produits dans le cadre de leur séance individuelle devront se préparer à participer à distance, probablement au moyen de Microsoft Teams. Les fournisseurs qui auront indiqué vouloir faire une démonstration de produits dans le cadre de leur séance individuelle devront se préparer à y participer en personne dans une installation de la GRC située à Ottawa (Ontario).

Les fournisseurs doivent noter que la participation à une séance individuelle avec le Canada n'est pas obligatoire. Rien n'empêche qu'ils participent aux étapes ultérieures du processus d'approvisionnement.

**ANNEXE A**

**Formulaire d'inscription à la séance de consultation de l'industrie**  
**Cinq (5) membres de l'équipe de chaque fournisseur peuvent participer à la séance.**

<b>Nom de l'entreprise du fournisseur participant :</b>	
<b>Nom de la personne-ressource :</b>	
<b>Titre :</b>	
<b>Téléphone :</b>	
<b>Courriel :</b>	
<b>Signature :</b>	
<b>Adresse postale :</b>	
<b>Langue préférée :</b>	Anglais      Français

**Participants**

	<b>Nom</b>	<b>Titre</b>
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		

**ANNEXE B**  
**Formulaire d'inscription aux séances individuelles avec les fournisseurs**  
**Cinq (5) membres de l'équipe de chaque fournisseur peuvent participer à la séance.**

Nom de l'entreprise du fournisseur participant :		
Nom de la personne-ressource :		
Titre :		
Téléphone :		
Courriel :		
Signature :		
Adresse postale :		
Langue préférée :	Anglais	Français

**Type de participation**

**J'aimerais participer à une séance individuelle avec les fournisseurs :** *(sélectionnez l'une des options suivantes)*

**Avec** une démonstration de produits  **Sans** une démonstration de produits

**J'ai indiqué vouloir faire une démonstration de produits dans le cadre de la séance individuelle. Je ferai la démonstration des produits suivants :** *(cochez toutes les réponses qui s'appliquent)*

Pistolet  Viseur à point rouge  Lampe pour arme  Boîtier de transport  Étui

**J'ai indiqué ne pas vouloir faire de démonstration de produits dans le cadre de la séance individuelle. J'aimerais que la séance individuelle se tienne :** *(sélectionnez l'une des options suivantes)*

En personne  Virtuellement

**Participants**

	<b>Nom</b>	<b>Titre</b>
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		

**ANNEXE C**  
**Séance de consultation de l'industrie**  
**Ordre du jour provisoire**

Point	Activité	Temps alloué	Intervenant
1.0	Mot de bienvenue et tour de table		Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC)  Gendarmerie royale du Canada (GRC)
2.0	Approche de mobilisation et d'approvisionnement proposée		SPAC
3.0	Aperçu du besoin relatif au remplacement du pistolet de service		GRC
4.0	Questions et réponses		SPAC et GRC